

BECHEM Lubricator 28

de Schnellanleitung

en Quick Start

fr Guide rapide



CE

CARL BECHEM GMBH

Weststr. 120 · 58089 Hagen · Germany

Phone +49 2331 935-0 · Fax +49 2331 935-1199

bechem@bechem.de · www.bechem.com



BECHEM
LUBRICATION
TECHNOLOGY

BECHEM Lubricator 28

Installation/Technische Daten

Der BECHEM Lubricator 28 ist ein Federdruckschmierstoffgeber für Schmierfette (nicht für Schmieröle) der NLGI-Klassen 00 bis 4. Unter Federdruck gibt er Schmierfett bei einem in Bewegung befindlichen Lager automatisch an die Schmierstelle ab.

Der wiederauffüllbare Schmierstoffgeber kann in jeder beliebigen Lage montiert werden. Mittels Austauschfedern können Anpassungen an die Schmierstoffkonsistenz vorgenommen werden (siehe Federauswahl-tabelle).

Montage

Der BECHEM Lubricator 28 sollte direkt auf das Lager oder das Ausrüstungsgehäuse montiert werden. Die Befestigung an einem Verlängerungsteil wird nicht empfohlen. Überprüfen Sie das Gewinde am Schmier-nippel (R 1/8 erforderlich) und setzen Sie gegebenenfalls ein Reduzierstück ein. Befüllen Sie den Schmierstoffgeber vor dem Einbau über den seitlich angebrachten Schmier-nippel. Das Nachfüllen kann direkt an der Anlage erfolgen. Hierzu wird eine Handfett-presse empfohlen.

Federauswahl*

NLGI-Klasse	0	1	2	3	4
Arbeitstemperatur					
-23 °C bis +4 °C	schwach	mittel	stark	–	–
+4 °C bis +43 °C	schwach	mittel	mittel	stark	–
+43 °C bis +93 °C	–	schwach	mittel	mittel	stark
+93 °C bis +121 °C	–	–	schwach	mittel	stark

schwach = **blaue** Feder, mittel = **silberfarbene** Feder, stark = **rote** Feder

*Die Werte dienen nur zur Orientierung

Technische Daten

Arbeitsprinzip	Federdruck
Behältervolumen	30 cm ³
Anschlussgewinde	R 1/8
Gehäusedurchmesser	45 mm
Gehäusehöhe	92 mm
Gehäusematerial	Polycarbonat
Dichtungsmaterial	Neopren
IP	67
Einsatztemperaturbereich	-23 °C bis +121 °C
NLGI-Klassen	00-4



Nicht überfüllen

Beachten Sie, dass der Dichtring nur bis maximal an die Max. filling Markierung ► ◀ reichen darf. Bei Überschreiten der maximalen Füllmenge entsteht Überdruck, der zu einer Zerstörung des Gehäuses und schweren Kopf- und Augenverletzungen führen kann. Das Nachfüllen sollte kurz vor der völligen Entleerung erfolgen.

Anpassung an die Schmierstoffkonsistenz

Für die Auswahl der passenden Feder müssen die Einsatztemperatur und die Schmierstoffkonsistenz bekannt sein.

Beispiel: Wenn die Einsatztemperatur zwischen +15 °C und +27 °C liegt und ein Schmierstoff der NLGI-Klasse 2 verwendet wird, benötigen Sie eine mittlere Federstärke.

BECHEM Lubricator 28

Installation/Technical data

The BECHEM Lubricator 28 is a spring pressure lubricator for greases (not for lubricating oils) of NLGI classes 00 to 4. Under spring pressure it automatically dispenses grease to the lubrication point when a bearing is in motion.

The refillable lubricator can be mounted in any position. Adjustments to lubricant consistency can be made by means of replacement springs (see spring selection table).

Mounting

The BECHEM Lubricator 28 should be mounted directly on the bearing or equipment housing. Mounting to an extension piece is not recommended. Check the thread on the lubricator nipple (R 1/8 required) and insert a reducer if necessary. Before installation, fill the lubricator via the lubrication nipple on the side. Refilling can be done directly at the unit. A hand grease gun is recommended for this purpose.

Spring selection*

NLGI class	0	1	2	3	4
Operating temperature					
-23 °C to +4 °C	weak	medium	strong	-	-
+4 °C to +43 °C	weak	medium	medium	strong	-
+43 °C to +93 °C	-	weak	medium	medium	strong
+93 °C to +121 °C	-	-	weak	medium	strong

weak = **blue** spring, medium = **silver** spring, strong = **red** spring

*The values are for orientation only

Technical data

Working principle	Spring pressure
Tank volume	30 cm ³
Connection thread	R 1/8
Housing diameter	45 mm
Body height	92 mm
Body material	Polycarbonate
Seal material	Neoprene
IP	67
Operating temperature range	-23 °C to +121 °C
NLGI classes	00-4



Do not overfill

Note that the sealing ring may only extend to a maximum of the Max. filling marking ► ◄. If the maximum filling quantity is exceeded, overpressure occurs which can destroy the housing and cause serious head and eye injuries. Refilling should be done just before complete emptying.

Matching the lubricant consistency

The operating temperature and lubricant consistency must be known in order to select the appropriate spring.

Example: If the operating temperature is between +15 °C and +27 °C and a lubricant of NLGI class 2 is used, you will need a medium spring strength.

BECHEM Lubricator 28

Installation / Spécifications

Le BECHEM Lubricator 28 est un graisseur à ressort pour les graisses lubrifiantes (pas pour les huiles) des classes NLGI 00 à 4. Sous la pression du ressort, il délivre automatiquement la graisse au point de lubrification lorsque le roulement est en mouvement.

Le lubrificateur rechargeable peut être monté dans n'importe quelle position. Des adaptations à la consistance du lubrifiant peuvent être réalisées à l'aide de ressorts de rechange (voir tableau de sélection des ressorts).

Montage

Le lubrificateur BECHEM 28 doit être monté directement sur le roulement ou le boîtier de l'équipement. La fixation à une rallonge n'est pas recommandée. Vérifiez le filetage du graisseur (R 1/8 requis) et utilisez un réducteur si nécessaire. Avant l'installation, remplissez le lubrificateur à l'aide du graisseur situé sur le côté. Le remplissage peut être effectué directement sur le système. Un pistolet à graisse manuel est recommandé pour cela.

Sélection du ressort*

Classe NLGI	0	1	2	3	4
Température de fonctionnement					
-23 °C à +4 °C	Faible	Moyen	Fort	-	-
+4 °C à +43 °C	Faible	Moyen	Moyen	Fort	-
+43 °C à +93 °C	-	Faible	Moyen	Moyen	Fort
+93 °C à +121 °C	-	-	Faible	Moyen	Fort

Faible = Ressort **Bleu**, Moyen = Ressort **Argenté**, Fort = Ressort **Rouge**

*Les valeurs sont à titre indicatif

Spécifications techniques

Principe de fonctionnement	pression du ressort
Volume du conteneur	30 cm ³
Filetage de raccordement	R 1/8
Diamètre du boîtier	45 mm
Hauteur du boîtier	92 mm
Matériau du corps	polycarbonate
Matériau du joint	néoprène
IP	67
Plage de température de fonctionnement	-23 °C à +121 °C
Notes NLGI	00-4



Ne pas trop remplir

Veillez noter que la membrane d'étanchéité ne doit atteindre que le repère de remplissage maximal ► ◀. Le dépassement du niveau de remplissage maximal crée une surpression qui peut entraîner la destruction du boîtier et de graves blessures à la tête et aux yeux. Le remplissage doit avoir lieu peu de temps avant que le réservoir ne soit complètement vidé.

Adaptation à la consistance du lubrifiant

Afin de sélectionner le bon ressort, la température de fonctionnement et la consistance du lubrifiant doivent être connues.

Exemple : Si la température de service est comprise entre +15 °C et +27 °C et qu'un lubrifiant NLGI grade 2 est utilisé, vous avez besoin d'un ressort moyen.